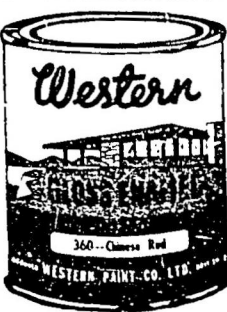


WESTERN PAINT CO.
MU 1-2154



欲裝飾？
油漆及磁油、明油及染油、精緻花紙、毛刷及鐵機、京市定街三十三號、西方油漆公司啓

簡氏事務所 Con Agencies

107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.

電話辦事處 MU3-1724 住宅 MU1-3084

代理填報農工商入息稅。
快捷妥當。
聘請專門會計師，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各地大商埠。
代理填報各商號接運貨物，搬運傢俱行李。
代理填報火險火險，經理簡建平，簡建業。
欲裝飾？
請來參觀本公司之超等油漆及花紙種種款式，俱備，送貨免費，有華人在此為顧客服務，於手配色及裝飾，不取分文，貨色豐富，價格特相宜。

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

華豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



新辦到 大幫六 磅庄六 罐一箱 切粒台 灣竹筍 最合餐 館炒雜 碎用利 便兼價 錢相宜

我的新電話

營業部 MU 1-6023
寄貨部 MU 3-3422
藥材部 MU 3-3422
總辦事處 MU 3-8932

司公限有信國埠雲

Kuo Shan Importers Co. Ltd.
97-99-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

振華聲劇社紀念 獻演「王寶釧」慶祝

雲訊：振華聲劇社研究社，自去年遷入新址後，社員日衆，晚晚練習唱腔，歌聲不輟。此乃該社社務進步之徵。該社地方宏雅，佈置之週到，實爲華僑社會娛樂園地之冠。茲聞該社定於四月六日，舉行成立廿四週年紀念慶典。並定於同日下午一時，假座遠東大戲院，獻演名劇「王寶釧與薛平貴」一齣。查該劇在祖國極爲流行，成爲有口皆碑之名劇。並曾於國際人士重視及喜愛之一齣。並有英文譯本。西方戲劇界人士，曾將之搬上舞台與銀幕多次。備受觀衆好評。今振華聲劇社，在劇務主任曾翠雲君與李君女士兩位導演下，加緊排練，務求精采。該劇橋段緊密，唱腔優美，描盡人心，寫盡男女愛情之偉大，是佳劇。名不虛傳。料屆時演出，定然特別熱鬧。仰我僑胞，注意前往觀看。勿失良機云。

民族主義宗旨 促進世界大同

雲訊：加拿大自由黨主張之民族主義，其最高目的，乃促進世界大同。亦乃自由世界人類所要求者也。自由黨認爲加拿大在國際地位，很重要。時鄰政策爲最重要。故主張加強與鄰邦之團結。一致擁護聯合國。北大西洋公約國。加美兩國人民，經濟上及國防上合作。地位平等。經濟技術援助後援國家。擁護聯合國駐東亞軍事，救濟中東阿拉伯難民。和平解放被壓迫之人民。恢復其國家之自由與獨立。

中共買第三批 加拿大之小麥

雲訊：加拿大麥局，昨星期三報告。在過去三星期來，第三批之麥，將自雲高華運往中共區。
該批麥，爲最大之一宗。約有四十五萬蒲式耳。三批小麥之總數，共有一百二十萬蒲式耳。
另外有一批麵粉，由楓葉公司運往中共區。約重二百五十噸。爲一九五二年後，首批運往中共區之麵粉。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十二屆報字第四號
爲通告事。照得三月廿九日，乃我洪門先烈在廣州舉義，推翻滿清，建立民國基礎之黃花崗節。爲我洪門規定之紀念日。仰我駐加各級黨部暨洪門機關。於該日高懸洪門旗幟，及開會紀念。表揚忠烈，以重大典。而誌不忘。特此通告。仰所屬一體知照。此佈。
右通告
中國洪門民治黨駐加總支部主委 王華進
秘書 陳文彬
中華民國四十三年三月廿五日

昭倫公所 定期省墓

雲訊：本埠昭倫親義公所，以清明佳節將臨，已定於四月六日，舉行清明省墓。藉敦親思。至省墓完畢，假重慶酒家設宴。聯絡感情。聞該公所於同日下午十二時四十五分，租備長途大汽車一輛。及其宗人汽車多輛。停於門前。接載其所員前往各墓園祭掃其先所員之墓云。

無賴扯毀 省慶裝飾

卑詩省百週年紀念。凡屬省民。應該同慶。因卑詩省之開發。我華僑前驅。開闢道路。建立特殊功勳。藉此紀念而表彰勞績。尤見意義重大。本埠洪門民治黨。及華僑公立學校。均準備種種豐富節目。參加慶典。其他省內各埠。亦由是紛紛響應。可見熱烈慶祝之一斑。而本埠華商商店。已見國信有限公司。在該公司前。用繩懸掛中國大旗。一。以紀念百週年紀念。日開風。揚耀。以中國之振興。結結特色。點綴華區。增光市容。招引遊客。意味深長。但自三月廿六日星期六下午開始裝飾。祇完成一部分。至晚間十時左右。却有華僑無賴數人。行經該店門前。扯去燈籠下之絲綢。二。適有長途巴士經過。見而可憐。司機登時鳴笛警告。此爲該公司看夜更人。至星期日下午。不知何人。又扯去二個。並毀壞燈籠一個。查該等燈籠。離地甚高。離六尺半高之人。伸手不可得。顯係高人所爲。故不論扯去區區絲綢。亦屬偷竊犯。須入監獄。況有損毀公物。破壞公衆慶祝之敗行。失去我華人傳統之美德。尤爲可恥。寄語我華僑青年。務須守法律。重道德。毋貽此邦人士之藉口也。

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634

專配西藥
化妝香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
價格相宜
格外歡迎
經理黃永祥啓

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

△華區聯房屋
樓上五間房，
樓下四間房，
每月收租九十元，位於奇化街，取價八千二百元，現款二千五百元，
利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH 3125
住宅 CE 5743

總經理
周育生

Sunrise
FINANCE CO. LTD.
INVESTMENTS LTD.
REALTY LTD.
416 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. CANADA

專營
生意房屋買賣
代辦樓宇
借款代理各
種業務
忠誠服務
歡迎垂詢
代理聯資
投資公司
Trans-Canada
Investment Corp. Ltd.

日昇

專營借款
諸君欲買新
舊車請來本
公司借款如
未充滿銀期
者亦可借款
手續簡單利
息便宜
代理利同昌

MAY KAN

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

WILLIAM STEPHEN KAN
KER & KER LTD
Real Estate Insurance
Mortgages & Rentals
811 W. Pender St.
Vancouver, B. C.

行易貿瑞利

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phone: MU5-8105 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

本號冬季行情經寄發。
如有遺漏未收者。
請函索即奉。
新到貨品：
祖國雜貨藥材。
糖心皮蛋 名師咸蛋
去頭冰蝦 鮮明蝦肉
各款糖薑 送禮名茶
江西磁器 各江海味
去頭黃花 肥大鯢魚
大沙田柚 逢期水貨
兼營國內各地滙兌

專權經紀

510 HEATLEY AVE. 九間房內五個睡房，大廚房，大客廳，有土庫，即可遷入，只需現銀四千，總價一萬三千元。
街角屋 EAST GEORGIA & HEATLEY 一間，五睡房，另房及廚房，現銀四千，總價七千五百元。
880 PRINCESS 華麗住宅一間，西人屋主自建，格式特別，材料上等，房房寬闊，巨型餐廳，睡房六間，高大土庫，另遊樂室，佔地兩畝，兩間車房，最合僑眷，只取銀七萬，想住靚屋，勿失機會。
頭等酒家，國際有名，花旗遊客最喜光顧，加東來者流連忘返，本地社團假座開會，或茶會，或擺酒，或大談，經常舉行，座位數百，另廣大停車場，主人歸隱想返唐山，廉讓，只需十五萬元，現銀十二萬元，旅店及舖實業出賣，117 Main St. 樓上旅店卅二間房，樓下舖位，皆租出，取價三萬五千元，現銀一萬七千元。
地產協會執照經紀人簡而明
辦事處：MU1-3241 寓：HA. 69005

百年大計

代理出賣 West End 利爲旅拍大夏八層樓。美國著名建築師設計。街角。外望有山水風景。住客上落自設電梯。卅七組房。車房容卅七車。每年收租六萬元。現銀廿一萬元。總價四十五萬元。業經舖實業出賣，新建觀瞻相連觀住宅，一切新式齊備用具，三睡房，大廳，遠眺美景，身居其中，心曠神怡，平均生意每日一百六十元，取價二十六萬元，另點點，現銀一萬二千元。大座柏文出賣。位在東區旺街大馬路。七組睡房。每組兩個睡房樓下兩個舖位。另吉地一塊。好入息。取價三萬五千五百元。現銀一萬。兩萬。
中國經理公司簡林逸娟謹啓
寓：11A. 6900Y 寓：MU 5-8105 MU 5-8950

獨家代理

1704-1706 Victoria Drive 併屋，分門出入，兩個車房，可買來收租，亦可買來自居，亦可作一間出賃一間，現銀五千元，總價一萬三千五百元。
1152 E. Pender St. 六間大房，紅毛坭土庫，現銀三千，總價一萬。
▲各位僑胞想買相宜者勿失良機▲
林逸娟啓
電話：住所 MU5-8781 寓：MU3-1742 MU1-5553